

Saint Ladislaus Parish



Second Sunday of ordinary time - January 19, 2020

Druga Niedziela Zwykła - 19 stycznia 2020

St. Ladislaus Parish: 5345 W. Roscoe St.

Chicago, IL 60641

Tel. 773 725 2300

Fax: 773 725 6042

Church address: 3343 N. Long Ave,

Chicago, IL 60641

Parish/Office Hours: Mon. - Fri. 9am - 5pm

Bulletin Submissions:

Due Friday, by noon, two weeks prior to publication. Please call parish office for holiday schedule.

Pastor: Rev. Tomasz Ludwicki SChr

Associate Pastor: Rev. Zygmunt Ostrowski SChr

Support Staff:

Business Manager : Miss Monika Wawrzyniak

Bulletin Editor/Secretary: Ms. Marsha Geurtsen

Religious Education: Mrs. Olga Kalata

Tel. 773-230-2731

WWW.STLADISLAUSCHICAGO.ORG

ZAWIERZENIE JEZUSOWI PRZEZ MARYJĘ

W uroczystość Bożego Narodzenia oddaliśmy naszą parafię opiece Maryi.

Teraz kolej na osobiste pogłębienie relacji z Matką Bożą.

Zawierzenie Panu Jezusowi przez Maryję dokona się w naszej parafii w uroczystość Zwiastowania Pańskiego, tj. 25 marca 2020 roku.

Przez 33 dni (od 21 lutego) realizować będziemy program formacyjny przygotowujący do zawierzenia.

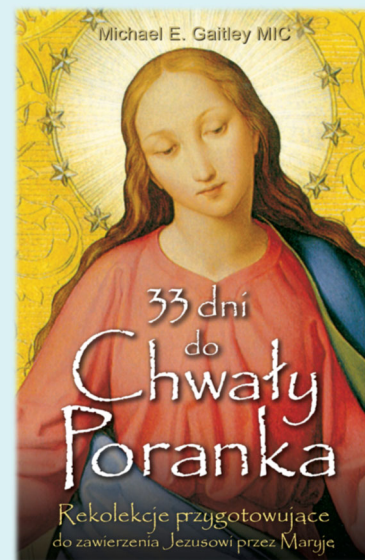
Każdego dnia - osobiście w domu – czytać będziemy wyznaczone materiały i odpowiadać na załączone pytania, natomiast raz w tygodniu będziemy spotykać się w kościele na modlitwie, konferencji i grupkach dzielenia.

Aby zamówić potrzebne materiały

(podręcznik „33 dni do Poranka Chwały” w cenie \$15)

potrzeba wcześniejszego zapisu – do 1 lutego.

Chętnych do pogłębienia osobistej relacji z Panem Jezusem i Maryją serdecznie zapraszamy do pojęcia tego wyzwania.



Program prowadzony będzie w dwóch językach , po polsku i osobno po angielsku.

MARIAN CONSECRATION

On Christmas, we entrusted St. Ladislaus Parish to Mary.

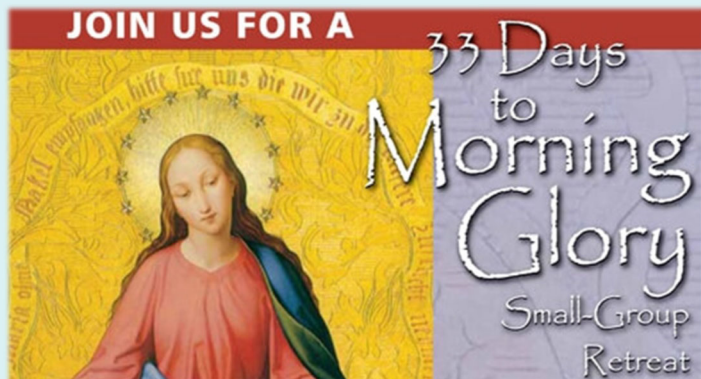
Now it's time to deepen our own personal relationship with the Mother of God.

Consecration to the Lord Jesus through Mary

will take place in our church on the solemnity of the Annunciation, on March 25, 2020.

For 33 days (from February 21) we will follow a formation program.

Every day – individually at home - we will read the given materials and answer



the attached questions, while once a week we will meet in the church for prayer, conference and group sharing. To order the necessary materials (textbook "33 Days to the Morning of Glory" at a price of \$ 15) you are asked to enroll by February 1.

We encourage to accept this challenge to deepen personal relationship with Jesus and Mary.

The program will be conducted in two languages, in Polish and separately in English

Mass Intentions

SATURDAY - JANUARY 18

5:00pm † Irene Korzenski - *E. Korzenski (husband)*
† Edna Dmuchowski

SUNDAY - JANUARY 19

7:30am † Stanisław Udzielak - *I. Udzielak*
9:00am † Stanisław & Julia Mucha - *Pacocha family*
† Christine & Paul Kogol - *Pacocha family*
10:30am † Henryk Dragan z okazji imienin - *H. Skowron*
† Irena Abrahamil - *H.M.*
O zdrowie, Boże błogosławieństwo i opiekę Matki
Bożej Częstochowskiej dla Kalili, Nikolaja, Kacperka
oraz ich rodziców & opiekunów, oraz intencja
dziękczynna za otrzymane przez nich łaski

12:00pm For parishioners

1:30pm W intencji parafian

7:00pm † Antoni & Witold Gumkowski i zmarli z rodziny

MONDAY - JANUARY 20

9:00am Most Needed Soul in Purgatory - *A. Mravec*

TUESDAY - JANUARY 21

8:15am For safety & legal protection of all unborn children
7:00pm O zdrowie, Boże błogosławieństwo i opiekę Matki
Bożej Częstochowskiej dla Kalili, Nikolaja, Kacperka
oraz ich rodziców & opiekunów, oraz intencja
dziękczynna za otrzymane przez nich łaski

WEDNESDAY - JANUARY 22

8:15am O błogosławieństwo dla dobroczyńców naszej parafii
W intencji Marzeny i jej rodziny

7:00pm O zdrowie dla Bogumiła, Zofii & Zdzisława

THURSDAY - JANUARY 23

8:15am For safety & legal protection of all unborn children

7:00pm † Joseph W., Stephanie & Rose Kaminski

FRIDAY - JANUARY 24

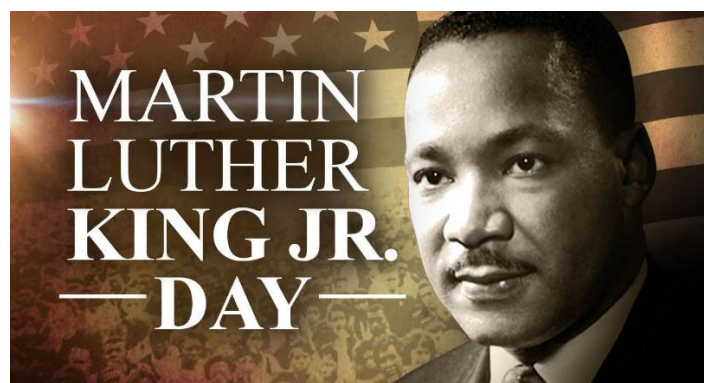
8:15am For parishioners

7:00pm † Łukasz Lirecki

SATURDAY - JANUARY 25

8:15am For safety & legal protection of all unborn children

5:00pm † Irene Korzenski - *L. Podraza*
† Edna Dmuchowski



Parish office/rectory will be closed
on Monday, January 20th.

Biuro parafialne będzie nieczynne
w poniedziałek, 20 stycznia.

WEEKLY FINANCES - January 12, 2020

Budget/ Weekly Goal.....\$ 5,346

Collection.....\$ 4,164

Saturday Mass 5PM\$ 121

Sunday Mass:

7:30AM.....\$ 656

9:00AM.....\$ 435

10:30AM.....\$ 1,186

12:00PM.....\$ 542

1:30PM.....\$ 940

7:00PM.....\$ 284

Thank you for your generosity!

Please remember St. Ladislaus in your will.

Proszę pamiętać o Parafii Świętego Władysława w swoim testamencie.

Second Collection / Druga składka

- ⇒ January 19 Alter Flowers/ Kwiaty na Ołtarz
- ⇒ January 26 Church in Latin America
Kościół w Ameryce Łacińskiej
- ⇒ February 8-9, 15&16, 22-23 Annual Catholic Appeal
- ⇒ 8-9, 15-16 & 22-23 Luty Roczna Kwesta Katolicka
- ⇒ February 9 Utilities / Prąd & Gaz
- ⇒ February 23 Maintenance/ Utrzymanie kościoła

Grupy różańcowe oraz wolontariusze naszej parafii spotkali się ostatnio, aby połączyć się opłatkiem i złożyć życzenia z okazji świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku.



Rosary groups and volunteers of St. Ladislaus Parish have recently met to share “opłatek” and wishes for Christmas and New Year.

Nowy Program Modlitewny

Od pierwszych dni roku 2020 chcemy zintensyfikować życie modlitewne naszej parafii.

Adoracja Najświętszego Sakramentu będzie odbywała się nie tylko we wtorki przez cały dzień, lecz także w poniedziałki, środy, czwartki i piątki godzinę przed wieczorną Mszą św., czyli od 6.00pm.

Wprowadzamy także **modlitwę różańcową** w poniedziałki i piątki o godz. 6.30pm.

Natomiast we wtorki o godz. 3.00pm odprawiać będziemy

Godzinę Miłosierdzia, w skład której wejdą:

Koronka do Miłosierdzia Bożego,

Litania do Miłosierdzia Bożego oraz Droga Krzyżowa.



New Prayer Schedule

From the first days of 2020, we want to intensify the prayer life of our parish.

Adoration of the Blessed Sacrament will take place not only on Tuesdays throughout the day, but also on Mondays, Wednesdays, Thursdays and Fridays an hour before the evening Mass, from 6.00pm.

We also introduce the **Rosary** on Monday and Friday at 6.30pm.

On Tuesdays at 3.00pm we will celebrate **the Hour of Mercy**, which will include: the Chaplet to the Divine Mercy, Litany to Divine Mercy and the Stations of the Cross.

Proces badający ważność lub nieważność małżeństwa kościelnego

jest wyrazem troski Kościoła wobec osób, które spełniają warunki i pragną uregulować swoją sytuację małżeńską po rozwodzie cywilnym. Osoby zainteresowane procesem mogą uzyskać potrzebne informacje u s. Barbary Kosińskiej, MChR tel. 312.534.5202.



Adoracja Najświętszego Sakramentu

w każdy wtorek do Mszy świętej porannej o godz. 8:15am do Mszy św. wieczornej o godz. 7:00pm oraz w każdy dzień w tygodniu od 6:00pm do 7:00pm .



This week the **Votive Candles** in front of Our Lady of Czestochowa burn for:

† *Andrzej Niewolik*

Świeczki wotywnie przy Obrazie Matki Bożej Częstochowskiej, palą się w tym tygodniu w w wyżej wymienionej intencji.



Our **sanctuary lamps** burn this week for:

w intencji parafian

Lampki wieczne przy tabernakulum palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.



Next week, we will take up the Collection for the Church in Latin America. Thank you for your generosity! More info: www.usccb.org/latin-america.

W przyszłym tygodniu będzie kolekta dla Kościoła w Ameryce Łacińskiej. Bardzo dziękujemy za wszelkie donacje na ten cel. Więcej informacji można znaleźć na stronie : www.usccb.org/latin-america.

Eucharistic Adoration

takes place in our parish every Tuesday beginning after the 8:15am Mass until 7:00pm Mass in Polish and weekdays from 6:00pm to 7:00pm.





POLACY W CHICAGO POLAKOM NA KRESACH

edycja 6

Kresy, to ziemie przez wieki związane z naszą tradycją i kulturą, które zostały odebrane Polsce siłą i terrorem. Za przesuniętą na zachód granicą pozostali tam nasi Rodacy. To Polacy, którzy nigdy z ojczystej ziemi nie wyjeżdżając znaleźli się poza granicami Polski.

Szósty rok z rzędu przeprowadzamy zbiórkę, która ma na celu pomoc Rodakom zamieszkującym dawne Kresy Wschodnie Rzeczypospolitej oraz wsparcie w zachowaniu Polskiego dziedzictwa na tych terenach.

W trakcie kwesty można złożyć donację finansową lub dary:

- żywność (z długą datą ważności do spożycia),
- przybory szkolne,
- środki czystości i higieny.

HARMONOGRAM ZBIÓRKI: (po każdej Mszy św. w języku polskim)

- 12 STYCZNIA - KOŚCIÓŁ ŚW. FERDYNANDA
3131 N. MASON AVE., CHICAGO, IL
- 19 STYCZNIA - KOŚCIÓŁ ŚW. TRÓJCY
1118 N. NOBLE ST., CHICAGO, IL
- 26 STYCZNIA - KOŚCIÓŁ ŚW. TOMASZA Z VILLANOVA
1201 E. ANDERSON DR. PALATINE, IL
- 26 STYCZNIA - KOŚCIÓŁ ŚW. MONIKI
5136 N. NOTTINGHAM AVE, CHICAGO, IL
- 9 LUTEGO - BAZYLIKA ŚW. JACKA
3635 W. GEORGE ST., CHICAGO, IL
- 9 LUTEGO - KOŚCIÓŁ POLSKIEJ MISJI O. CYSTERSÓW
116 HILTON ST., WILLOW SPRINGS, IL
- 23 LUTEGO - KOŚCIÓŁ POLSKIEJ MISJI PW. MIŁOSIERDZIA BOŻEGO
21W 411 SUNSET AVE., LOMBARD, IL

KONTAKT: +17738174722 / NSZCHICAGO@GMAIL.COM



DAY OF PRAYER
FOR THE
LEGAL
PROTECTION
OF UNBORN CHILDREN

22 stycznia
jest dniem
modlitwy
o legalną ochronę
życia poczętego.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



COME, FOLLOW ME...
and heal our world

2020 Annual Catholic Appeal



ARCHDIOCESE OF CHICAGO



PÓJDŹ ZA MNĄ...
i uzdrów nasz świat

Doroczna Kwesta Katolicka 2020



3834 North Cicero Avenue ,
Chicago, IL 60641
773/282-1122
Fax 773/282-47183834

Zrzeszenie Amerykańsko Polskie organizuje **bezpłatne kursy, przygotowujące do egzaminu na obywatelstwo.**

Kursy rozpoczną się w **styczniu 2020.**

Zajęcia odbywać się będą w tygodniu wieczorami oraz w soboty i niedziele na północy i południu Chicago.

W celu zapisania się proszę dzwonić na numer
773-282-1122 x400.

Prayer Request / Prośba o Modlitwę

Kazimiera Wasyliw, Josephine Thompson
Marie Hickey, Diane Gazda, John Mawricz

2nd Wedding Banns:

II zapowiedzi ślubne:

Joanna Mirek & Łukasz Ślaski



LIVE 
STREAMING

 **facebook**

www.stladislauschicago.org



Grupa Biblijna

ks. Tomasz zaprasza
na spotkanie
Grupy Biblijnej
we wtorek, 21stycznia
o godzinie 7:45pm
w konwencie.

FORGIVENESS

The only true forgiveness is that which is offered
and extended even before the offender
has apologized and sought it.

—Søren Kierkegaard

Modlitwa do św. Michała Archaniola

Święty Michale Archaniele, wspomagaj nas
w walce, a przeciw niegodziwości i zasadzkom
złego ducha bądź naszą obroną. Oby go Bóg
pogromić raczył, pokornie o to prosimy, a Ty
wodzu niebieskich zastępów, szatana i inne duchy
złe, które na zgubę dusz ludzkich po tym świecie
krążą, mocą Bożą strąć do piekła. *Amen.*



Prayer to St. Michael the Archangel

St. Michael the Archangel, defend us in battle;
be our defense against the wickedness and snares
of the devil. May God rebuke him, we humbly
pray; and do you, O prince of the heavenly host,
by the power of God, thrust into hell Satan
and the other evil spirits who prowl about
the world for the ruin of souls. *Amen.*

LITURGICAL SCHEDULE FOR SATURDAY AND SUNDAY, JANUARY 25 & 26, 2020

	Saturday 5:00pm	Sunday 7:30am	Sunday 9:00am	Sunday 10:30am	Sunday 12:00pm	Sunday 1:30pm	Sunday 7:00pm
Commentator Lector	M. Kreczmer	R. Bazan E. Wielgus	A. Baros	T. Wilczek E. Czupryna	Youth Mass	Polska Szkoła	A. Lenart A. Lenart
Eucharistic Ministers	M. Kreczmer	L. Michno J. Tracz E. Czupryna	A. Baros	Z. Czarny R. Modrzejewski	X. Chiriboga L. Lagos	K. Kalata J. Tracz Z. Czarny	Z. Czarny

INCOME TAX PREPARER
Ziggy Janik
 6244 W. Belmont, Chicago
call: 773-597-5397
 Since 1991 Mówię po Polsku

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

Anthony's
HEATING & COOLING INC.
Fall Special - \$59.95
Furnace or Boiler
 16 pt. Clean & Tune
NEW FURNACE
Starting at \$1,795!
Senior/Veteran Discounts
24 Hour Service
 MAJOR CREDIT CARDS ACCEPTED
773-237-5724

Flood Brothers
 DISPOSAL/RECYCLING SERVICES
We Take Service Personally
Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.
630-261-0400

Pietryka Funeral Home
 Robert J. Pietryka, Owner
 5734-40 W. Diversey
 -Mowimy Po Polsku-
 773-889-0115
 www.pietrykafh.com

ONE PARISH
 Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!
 Download Our Free App or Visit
MY.ONEPARISH.COM

FINDaPARISH.com
Check It Out Today!

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

Protecting Seniors Nationwide
24SEVEN
 Medical Alert System

Say Good-bye to Clogged Gutters!
CALL BY 12/31 TO RECEIVE 75% OFF LABOR*
 *After 12/31/19 customer will be eligible for 50% off labor. Does not include cost of material. Offer expires 3/31/20.
Receive a \$25 Lowe's Gift Card with FREE in-home estimate!
 All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company personnel, sales, and resale excludes gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both collaborating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 21 days of receipt of the presentation form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or provided by Lowe's and is subject to change without notice prior to reservation. Expires 3/31/20.
 *Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.
CALL NOW 708-462-6373

LeafGuard
 ENGLERT
Get it. And forget it.®

\$29.95/MO. billed quarterly
 • One Free Month
 • No Long-Term Contract
 • Price Guarantee
 • Easy Self Installation
Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Beaulieu
REAL ESTATE
 5341 W. Belmont
 Chicago, IL 60641
 JohnKulesza@yahoo.com
John Kulesza
 Parishioner **773-505-0260**
FREE MARKET ANALYSIS

PrimeCareHealth
 COMMUNITY HEALTH CENTERS

Belmont Cragin's newest health provider
 • Family Healthcare • Behavioral Health • Dental Care
 • Treatment of Heroin/Opioid Use Disorder
 *Bring this ad in to this location for a free giveaway
Call 773-736-1830 or visit www.primecarehealth.org | 5635 W. Belmont

relevant radio
950 AM
America's Catholic Talk Radio Network

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
 Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

Community Savings Bank
 4801 West Belmont Ave.
 Chicago, IL 60641
 773-685-5300
 Deposits Insured by F.D.I.C.
 Total Service Connection Line
 773-685-3947
 www.communitysavingsbank.bank
 Hablamos Español • Mowimy Po Polsku

If You Live Alone You Need MDMedAlert!
24 Hour Protection at HOME and AWAY!
 ✓ Ambulance ✓ Police ✓ Fire ✓ Friends/Family
 Solutions as Low as **\$19.95** a month
FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts
CALL NOW! 800.809.3352
MDMedAlert
 Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!
 GPS Tracking w/Fall Detection
 Nationwide, No Land Line Needed
 EASY Set-up, NO Contract
 24/7 365 Monitoring in the USA

catholicmatch® Illinois
CatholicMatch.com/myIL

ED THE PLUMBER
ED THE CARPENTER
 Best Work • Best Rate
 Satisfaction Guaranteed As
 We Do All Our Own Work
 Lic# 055-026066
 \$\$ Parishioner Discount \$\$
773-471-1444

Matz FUNERAL HOME
 CHICAGO
 3440 N. Central Ave.
 773/545-5420
 MT. PROSPECT
 410 E. Rand Road
 847/394-2336
 www.matzfuneralhome.com

ZRODLO
 Dewocjonalia
 Ksiazki Religijne
 5517 W. Belmont
 773-282-4278
 www.jspaluch.com

MAVERICK AUTO PARTS
 2801 N. Central / 773-283-6277
 4210 W. Fullerton / 773-278-7111
 HUGE Import & Domestic Inventories!
 Se Habla Español * Mowimy Po Polsku
 maverickautopartschicago.com